

BITTERNESS AND HOPE ความขมขื่นและความหวัง

The Legacy of the Holocaust มรดกจากการฆ่าล้างเผ่าพันธุ์



With the war over, two survivors from The Netherlands remove the "Yellow Star." CL: NARA

"We emerged from the camp stripped, robbed, emptied out, disoriented-and it was a long time before we were able even to learn the ordinary language of freedom. Still today... we speak it with discomfort and without real trust in its validity."

Jean Améry

At the Mind's Limits: Contemplations by a Survivor on Auschwitz and its Realities , 1980



Refugees, still in prison uniform, on deck of the "Henry Gibbins" en route to New York, 1944. CL: Ruth Gruber

อิสรภาพไม่ได้หมายถึงการปลดปล่อยสำหรับนักโทษจากค่ายกักกัน พวกเขาต้องเผชิญกับการแบ่งแยกเชื้อชาติ การถูกทำร้ายรังแก ความเปล่าเปลี่ยวและความโศกเศร้าที่ไม่อาจเยียวยาได้ หลายคนไม่มีอะไรเหลืออยู่เลย นอกจากความทุกข์ ไม่มีบ้าน ไม่มีครอบครัว เพื่อนฝูง แม้แต่สิ่งแวดล้อมเก่าๆ ก็สูญสิ้น หลายคนก็กลับบ้านไปพบกับความเป็นปฏิปักษ์ของชุมชน สงครามโลกครั้งที่สองคร่าชีวิตคนไปทั้งหมด 35 ล้านคน ครึ่งหนึ่งของจำนวนนั้นเป็นพลเรือน 1 ต่อ 22 คนในรัสเซียเสียชีวิตเพราะสงคราม 1 ต่อ 25 คน ในเยอรมัน 1 ต่อ 150 คน ในอิตาลี 1 ต่อ 200 คน ในฝรั่งเศส และ 2 ใน 3 คนของประชากรชาวยิว

LIBERATION FROM CAMPS DID NOT MEAN LIBERATION FROM persecution, antisemitism, loneliness, and overwhelming sadness. For many Jews there was nothing left to return to: no homes, no friends, no community. Those who did return to their homes often experienced intense antisemitism and persecution.

During the military conflict, more than 35 million Europeans were killed, over half of them civilians. One out of every 22 Russians was killed; one out of every 25 Germans; one out of every 150 Italians; one out of every 200 Frenchmen. In their war against the Jews, the Nazis murdered two out of every three European Jews. Any hope for rebirth seemed impossible in 1945.



Mass burial for victims of post-war Kielce Pogrom (Poland), 1946. CL: Organization of Kielce Survivors in Israel

